|  |  |
| --- | --- |
| **Project Title: Rehabilitation of ALSWELIH CWTP 400M3/h – QURNA-BASRA** | **اسم المشروع: اعادة تأهيل مشروع ماء الصويلح 400 م3\ساعة – قضاء القرنة – بمحافظة البصرة** |
|  Below are special conditions that the contractor adheres according to each specification.**1. Development of a Project Work Plan** Prior to start of construction, the Contractor shall develop a project work  plan for the review and approval of the Mercy Corps Engineer describing the means and methods for construction, provisions to maintain site safety, security, environmental protection and the means to avoid disruption the local population.  A work schedule including anticipated delivery times of all major materials and equipment shall be provided and updated as necessary.**2. Site Accommodations** The contractor shall be responsible for the provision of any site office or storage facilities for execution of the works.**3. Project Meetings**  Contractor shall attend regular site meetings on a schedule as approved by the Mercy Corps Engineer. Issues such as work progress, community impacts and site safety shall be discussed at each meeting.**4. Site Access**  The contractor shall be responsible for maintaining safe access for the public to all areas around the limits of construction. Any temporary measures such as additional walkways, pedestrian bridges or security barriers shall be provided by the Contractor.**5.Traffic Control** The contractor shall ensure continuous traffic control in the vicinity of the works to maintain movement of public traffic to the maximum extent possible. Any required signage, temporary diversions or flagging shall be the responsibility of the Contractor.**6. Site Security**  Contractor shall be responsible for security of all project materials and equipment - whether in stockpile or transit, construction equipment and any partially completed works until handover to Mercy Corps at the completion of the project. Any site monitoring or surveillance shall be the responsibility of the Contractor.**7. Site Maintenance** The project site shall be maintained in a reasonably neat and orderly condition by the Contractor and his sub- contractors and kept free from accumulations of waste materials and rubbish during the entire construction period. The Contractor shall remove all crates, cartons and other flammable waste materials or trash from the work areas at the end of each working day.**8. Protection of existing improvements and infrastructure** Prior to the start of construction, the Contractor and the Engineer shall jointly photograph all improvements in the site vicinity to document initial site conditions prior to the work. All roads, paths, fencing, signage, utilities, lighting and all other existing improvements shall be protected at the Contractors cost throughout the construction. Any damage incurred due to the project construction activities shall be restored at the Contractor’s cost. **9. Temporary utilities**  Contractor shall make provisions for and pay all costs associated with the use of temporary utilities including but not limited to water, toilets and generator **10. Environmental protection** Contractor is responsible for protecting the environment in the vicinity of the works including vegetation, water courses, aquifers and drainage ways. The Contractor shall ensure no oils, lubricants fuels, paints and solvents or any other hazard waste products are allowed to spill on the ground. Any such spills shall be reported to the Mercy Corps engineers and cleaned up immediately as approved by the MC Engineer and at the cost of the Contractor.**11. Noise and Dust Control**  Contractor shall implement measures to control noise and dust to avoid creating a nuisance for the public as required by local ordinance and as directed by the Mercy Corps Engineer. Hours of construction shall be limited as dictated by local ordinances where applicable or otherwise be limited to daylight hours.**12. Health and Safety** Maintaining site health and safety is the responsibility of the Contractor. The Contractor shall designate a Site Safety Officer (SSO) who oversees the operation at all times. He/she must ensure the safe execution of the works and report any injuries or deaths immediately to the Mercy Corps Engineer. In particular, the SSO shall monitor all activities to ensure protection of potentially vulnerable community members such as children, women and girls. The Contractor shall develop for the Engineer review and approval a COVID-19 Protection Plan demonstrating how the Contractor will protect the health and safety of Contractor and Mercy Corps staff, and any public that will be in the vicinity of a project site or impacted by this construction project. A COVID-19 Protection Plan shall be in place for the duration of this contract, unless WHO or local authorities have declared the region in which the project is located as COVID-19- free and no extra health and safety precautions are required.The COVID-19 Protection Plan shall be protective of the contractor’s workers, Mercy Corps staff who come on site, and the neighboring general public who is impacted as a result of this project. The COVID-19 Protection Plan shall, at a minimum, comply with all local laws and regulations and meet the best practices as recommended by recognized international authorities such as WHO or UNICEF. The COVID-19 Protection Plan shall also, at a minimum, contain the following elements and corresponding mitigation measures:1. Site security (fencing with controlled gates) and documented access control as appropriate.2. Potential at- risk population (i.e. contractor workers, Mercy Corps Staff, any visitors and general public, etc.)3. Onsite monitoring and mitigation measures For an active COVID 19 location consider requirement for - Permanent presence of potable water and soap on the site; Temperature monitoring twice-daily i.e. at access to the site – and upon departure; Prevent access to the site for the persons showing COVID-19 symptoms; Permanent provision of hand sanitizers and soap for hand washing; Hand washing with soap at every access to the site, before breaks and at departure from the site; Proper PPE including N95 or FFP2 face masks, provided such items are manufactured locally or in the same geographical region; Respect of 1 m physical distance between the individuals during work and breaks (except for limited and short time activities where such distance is not possible)4. Records and Reporting. For disease transmission tracing purposes in an active COVID 19 location, consider the requirement - Gate security personnel to log information about any person accessing the site. The minimum information includes Full name; Company or Home location/area/neighborhood (no need for detailed address); Temperature at Entry and at Departure; Time of Entry and time of Departure; **13. Record Drawings** As-built record drawings shall be maintained by the Contractor and shared with the Mercy Corps Engineer at project completion. All modifications and variations from the work as tendered shall be shown. **14. Site Cleanup**  Prior to completion of the project, the Contractor shall clean up all debris and waste materials and return the site to a pre-construction condition as determined by the initial photo documentation described in above. | شروط خاصة يلتزم بها المقاول حسب المواصفات:1. **تطوير خطة عمل المشروع**

قبل البدء في البناء ، يجب على المقاول وضع خطة عمل مشروع لمراجعة واعتماد مهندس ميرسي كوربس يصف وسائل وطرق البناء ، وأحكام الحفاظ على سلامة الموقع ، والأمن ، وحماية البيئة ، ووسائل تجنب التعطيل المحلي. تعداد السكان. يجب توفير جدول عمل بما في ذلك أوقات التسليم المتوقعة لجميع المواد والمعدات الرئيسية وتحديثه حسب الضرورة.1. **تجهيزات الموقع**

يكون المقاول مسؤولاً عن توفير أي مكتب بالموقع أو مرافق تخزين لتنفيذ الأعمال1. **اجتماعات المشروع**

يجب على المقاول حضور اجتماعات الموقع الدورية وفقًا لجدول زمني معتمد من مهندس ميرسي كوربس. ستتم مناقشة قضايا مثل تقدم العمل وتأثيرات المجتمع وسلامة الموقع في كل اجتماع.1. **محاور الوصول إلى الموقع**

يجب أن يكون المقاول مسؤولاً عن الحفاظ على وصول الكادر بأمان إلى جميع المناطق حول حدود البناء. يجب على المقاول توفير أي تدابير مؤقتة مثل الممرات الإضافية أو جسور المشاة أو الحواجز الأمنية.1. **التحكم بالمرور**

يجب على المقاول ضمان التحكم المستمر في حركة المرور في محيط الأعمال للحفاظ على حركة المرور العام إلى أقصى حد ممكن. يجب على المقاول مسؤولية أي لافتات أو تحويلات مؤقتة أو علامات مطلوبة.1. **حماية الموقع**

 يجب أن يكون المقاول مسؤولاً عن أمن جميع مواد ومعدات المشروع - سواء في المخزون أو النقل ، ومعدات البناء وأي أعمال مكتملة جزئيًا حتى تسليمها إلى Mercy Corps عند اكتمال المشروع. يجب أن تكون مسؤولية أي مراقبة أو مراقبة موقع على عاتق المقاول1. **صيانة الموقع**

يجب الحفاظ على موقع المشروع في حالة جيدة ومنظمة من قبل المقاول والمقاولين من الباطن وإبقائه خاليًا من تراكمات النفايات والقمامة خلال فترة البناء بأكملها. يجب على المقاول إزالة جميع الصناديق والكرتون وغيرها من النفايات القابلة للاشتعال أو القمامة من مناطق العمل في نهاية كل يوم عمل.8. **حماية التحسينات القائمة والبنية التحتية** قبل البدء في البناء ، يجب على المقاول والمهندس تصوير جميع التحسينات في المنطقة المجاورة للموقع بشكل مشترك لتوثيق ظروف الموقع الأولية قبل العمل. يجب حماية جميع الطرق والمسارات والأسوار واللافتات والمرافق والإضاءة وجميع التحسينات الأخرى الموجودة على نفقة المقاولين طوال فترة البناء. يجب استعادة أي ضرر يتم تكبده بسبب أنشطة بناء المشروع على نفقة المقاول.9. **المرافق المؤقتة** يجب على المقاول وضع مخصصات ودفع جميع التكاليف المرتبطة باستخدام المرافق المؤقتة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر المياه والمراحيض والمولدات.10.**حماية البيئة**المقاول مسؤول عن حماية البيئة في محيط الأعمال بما في ذلك الغطاء النباتي ومجاري المياه وطبقات المياه الجوفية وطرق الصرف. يجب على المقاول ضمان عدم السماح للزيوت أو زيوت التشحيم أو الوقود أو الدهانات أو المذيبات أو أي نفايات خطرة أخرى بالتسرب على الأرض. يجب إبلاغ مهندسي ميرسي كوربس عن أي انسكابات وتنظيفها فورًا وفقًا لموافقة مهندس ميرسي كوربس وعلى نفقة المقاول.**11.التحكم في الضوضاء والغبار** يجب على المقاول تنفيذ تدابير التحكم في الضوضاء والغبار لتجنب إحداث إزعاج للجمهور كما هو مطلوب بموجب القانون المحلي وحسب توجيهات مهندس ميرسي كوربس . يجب تحديد ساعات البناء وفقًا لما تمليه المراسيم المحلية عند الاقتضاء أو غيرها من الحكمة في ساعات النهار12**.الصحة والسلامة** تقع مسؤولية الحفاظ على صحة الموقع وسلامته على عاتق المقاول. يجب على المقاول تعيين مسؤول سلامة الموقع الذي يشرف على العملية في جميع الأوقات. يجب عليه / عليها ضمان التنفيذ الآمن للأعمال والإبلاغ عن أي إصابات أو وفيات على الفور إلى مهندس ميرسي كوربس. على وجه الخصوص ، يجب على مراقبة جميع الأنشطة لضمان حماية أفراد المجتمع المعرضين للخطر مثل الأطفال والنساء والفتيات.يجب على المقاول أن يضع للمهندس خطة حماية كوفد-19 ويوافق عليها توضح كيف سيحمي المقاول صحة وسلامة المقاول وموظفي ميرسي كوربس ، والجمهور سيكون بالقرب من موقع المشروع أو يتأثر بهذا. مشروع بناء. يجب أن تكون خطة الحماية من كوفد-19 سارية طوال مدة هذا العقد ، ما لم تعلن منظمة الصحة العالمية أو السلطات المحلية أن المنطقة التي يقع فيها المشروع خالية من كوفد-19 ولا توجد احتياطات إضافية للصحة والسلامة.يجب أن تحمي خطة حماية كوفد-19 عمال المقاول ، وموظفي ميرسي كوربس الذين يأتون إلى الموقع ، والجمهور العام المجاور الذي تأثر نتيجة لهذا المشروع. يجب أن تمتثل خطة حماية كوفد-19 ، على الأقل ، لجميع القوانين واللوائح المحلية وفي بأفضل الممارسات على النحو الموصى به من قبل السلطات الدولية المعترف بها مثل منظمة الصحة العالمية واليونيسف.يجب أن تحتوي خطة الحماية من كوفد-19 أيضًا ، على الأقل ، على العناصر التالية وتدابير التخفيف المقابلة:1. أمن الموقع (سياج مع بوابات خاضعة للرقابة) ومراقبة الدخول الموثقة حسب الاقتضاء.2. السكان المعرضين للخطر المحتملون (أي عمال المقاولون وموظفو ميرسي كوربس وأي زائر وعامة الجمهور ، وما إلى ذلك)3. المراقبة في الموقع وتدابير التخفيف للحصول على موقع نشط لـ كوفد-19 ، ضع في اعتبارك متطلبات - الوجود الدائم لمياه الشرب والصابون على الموقع مراقبة درجة الحرارة مرتين يوميًا ، أي عند الوصول إلى الموقع - وعند المغادرة ؛ منع الوصول إلى الموقع للأشخاص الذين تظهر عليهم أعراض كوفد-19 ؛ التزود الدائم مطهرات اليدين والصابون لغسل اليدين ؛ غسل اليدين بالصابون عند كل دخول إلى الموقع ، قبل فترات الراحة وعند الخروج من الموقع ؛ معدات الحماية الشخصية المناسبة بما في ذلك أقنعة الوجه N95 أو FFP2 ؛ احترام مسافة 1 متر بين الأفراد أثناء العمل وأوقات الراحة (باستثناء الأنشطة المحدودة والقصيرة حيث تكون هذه المسافة غير ممكنة)4. السجلات والتقارير. لغرض تتبع انتقال المرض في موقع كوفد-19 نشط ، ضع في اعتبارك المطلب - أفراد أمن البوابة لتسجيل المعلومات حول أي شخص يصل إلى الموقع. الحد الأدنى من المعلومات يتضمن: الاسم الكامل ؛ موقع الشركة أو المنزل / المنطقة / الحي (لا حاجة إلى عنوان مفصل) ؛ درجة الحرارة عند الدخول والمغادرة ؛ وقت الدخول ووقت المغادرة.**13.رسومات قياسية**يجب على المقاول الحفاظ على رسومات السجلات كما تم إنشائها ومشاركتها مع Mercy Corps Engineer عند اكتمال المشروع. يجب إظهار جميع التعديلات والاختلافات من العمل كما قدمت.**.14 تنظيف الموقع** قبل الانتهاء من المشروع ، يجب على المقاول تنظيف جميع الحطام والنفايات وإعادة الموقع إلى حالة ما قبل البناء على النحو المحدد في وثائق الصور الأولية الموضحة أعلاه. |